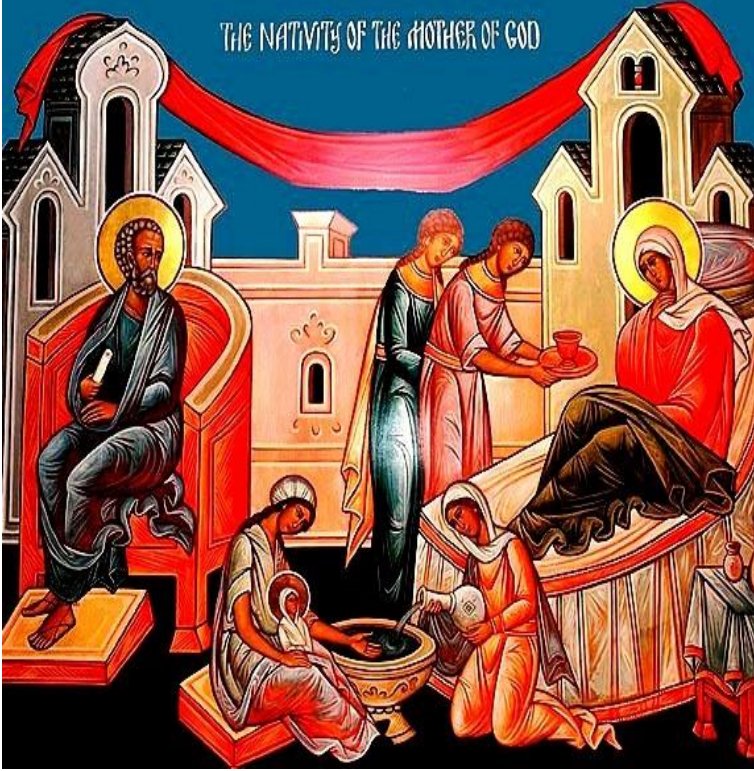


THE NATIVITY OF THE MOTHER OF GOD



Ukrainian Catholic Church of the Dormition of the Mother of God Українська Католицька Церква Успення Пресвятої Богородиці

1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8
Tel.: 250-860-7295, Email: dormitionkelowna@gmail.com
Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>
Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць
Facebook page: *DormitionKelowna Parish*:
<https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>
Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster:
www.nweparchy.ca

13th Sunday after Pentecost

NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY / Різдво Пресвятої
Владичиці нашої Богородиці і приснодіви Марії
Sunday before the Exaltation of the Holy Cross
Неділя перед Воздвиженням Чесного Хреста

- September 8th, 2019 A.D.

Comparing Mary with Eve, Church tradition highlights the
obedience of the Virgin Mary in contrast with the disobedience
of our fore-mother Eve. Eve is the mother of all the living; Mary

(the new Eve) is the Mother of the Source of life. Eve lost life (dying in death); Mary accepted and offered the Life, who in the Resurrection overcame death. Eve listened to the serpent and lost Paradise for humankind; Mary listened to God and returned Paradise in Christ. Adam was before Eve, but Mary, the New Eve, was before the New Adam, the Christ: (Irenaeus of Lyons, Against Heresies, III, 22, 4: PG 7, 958-959.) – *Teaches about Our Most Holy Lady, the Mother of God and Ever-Virgin Mary at № 185,*

Christ Our Pascha: Catechism of the Ukrainian Catholic Church

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer,
Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit – *Pastoral Letter of
His Beatitude Sviatoslav Shevchuk*

'All the challenging circumstances of our life on earth – these are for us an invitation to active love, which is an
expression of living faith!' - *Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk "The Vibrant Parish"*

'Всі ці прикри явища нашого земного життя – це для нас запрошення до чинної любові, яка є виявом живої віри.'

- *Пастирський Лист Блаженнішого Святослава Шевчука "Жива Парафія"*

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!
Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky!
Слава Ісусу Христу! – Слава на Віку!
Christ is among us! – He is and will be!

Liturgical and Sacramental Celebrations:

Mon., Sept. 9th - 6:30 p.m. Moleben to Blessed Virgin Mary

Tue., Sept. 10th - 9:30 a.m. The Divine Liturgy: *repose of the soul of Mr. Mykhailo Bodnar*

Thurs., Sept. 12th - 9:30 a.m. The Divine Liturgy: *repose of the soul of Mr. Mahadeo Daulat*

(requested by Mrs. Marilyn Daulat and Family)

Fri., Sept. 13th - 9:30 a.m. The Divine Liturgy: *repose of the soul of Ms. Nadia O'Shea (9th Day Memorial service)*

Sat., Sept. 14th (**EXALTATION OF THE CROSS**) – 10:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners (**service in Kelowna, BC**)

– 3:40 p.m. Lectio Divina / Bible Studies: (**Studies and Service in Penticton, BC**)

– 4:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners

Sunday, September 15th – 8:15 a.m. Rosary: (**Service in Kelowna, BC**)

– 9:00 a.m. The Divine Liturgy: *God's blessings for all parishioners* (service in English language)

– 11:00 a.m. The Divine Liturgy: *God's blessings for all parishioners* (service in Ukrainian language)

Liturgical Propers in English language:

Troparion (tone 4): When the disciples of the Lord learned from the angel the glorious news of the resurrection and cast off the ancestral condemnation, they proudly told the apostles: "Death has been plundered!* Christ our God is risen, granting to the world great mercy."

Troparion (tone 4): Your nativity, O Virgin Mother of God, has made joy known to all the world, for from you dawned the Sun of Righteousness, Christ our God. He abolished the curse and gave the blessing; and by making death of no effect He bestowed on us eternal life.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (tone 4): My Saviour and Deliverer from the grave as God raised out of bondage the children of the earth and shattered the gates of Hades; and as Master, He rose on the third day.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (tone 4): By your birth, O immaculate one, Joachim and Anna were freed from the reproach of childlessness, and Adam and Eve from the corruption of death. And your people, redeemed from the guilt of their sins, celebrate as they cry out to you: "The barren one gives birth to the Mother of God* and nourisher of our life."



Prokeimenon (tone 4): Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance. (Psalm 27:9)

Verse: Unto You I will cry, O Lord, my God, lest You turn from me in silence. (Psalm 27:1)

Prokeimenon (tone 3): My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Saviour. (Luke 1:46)

Epistle: A reading from the Letters of Saint Paul to the Galatians and Philippians: (Galatians 6:11-18; Philippians 2:5-11)

Brothers and Sisters, see, I write to you in my own large handwriting! Those who are trying to force you to be circumcised are making a play for human approval – with an eye to escaping persecution for the cross of Christ. The very ones who accept circumcision do not follow the law of Christ. The very ones who accept circumcision do not follow the law themselves. They want to be circumcised only that they may boast about your bodily observance.

May I never boast of anything but the cross of our Lord Jesus Christ! Through it, the world has been crucified to me and I to the world. It means nothing whether one is circumcised or not. All that matters is that one is created anew. Peace and mercy on all who follow this rule of life, and on the Israel of God.

Henceforth, let no man trouble me, for I bear the brand marks of Jesus in my body. Brothers and Sisters may the favor of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

Brothers and Sisters, have this mind among yourselves, which is yours in Christ Jesus, who, though he was in the form of God, did not count equality with God a thing to be grasped, but emptied himself, by taking the form of a servant, being born in the likeness of men. And being found in human form, he humbled himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross. Therefore, God has highly exalted him and bestowed on him the name that is above every name, so that at the name of Jesus every knee should bow, in heaven and on earth and under the earth, and every tongue confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

Alleuia (tone 1): I have exalted one chosen from the people and with my holy oil anointed him. (Psalm 88:20-21) My hand shall always be with him and my arm shall make him strong. (Psalm 88:22) Hear, O daughter, and see, and incline your ear. (Psalm 44:11) The rich among the people shall entreat your countenance. (Psalm 44:13)

Gospel: (John 3:13-17; Luke 10:38-42; 11:27-28)

The Lord said: "No one has gone up to heaven except the One who came down from there – the Son of Man (who is in heaven). Just as Moses lifted up the serpent in the desert, so must the Son of Man be lifted up, that all who believe may have eternal life in him.

Yes, God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him may not die but may have eternal life. God did not send the Son into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him.

Now as they went on their way, Jesus entered a village. And a woman named Martha welcomed him into her house. And she had a sister called Mary, who sat at the Lord's feet and listened to his teaching. But Martha was distracted with much serving. And she went up to him and said, "Lord, do you not care that my sister has left me to serve alone? Tell her then to help me." But the Lord answered her, "Martha, Martha, you are anxious and troubled about many things, but one thing is necessary. Mary has chosen the good portion, which will not be taken away from her."... As he said these things, a woman in the crowd raised her voice and said to him, "Blessed is the womb that bore you, and the breasts at which you nursed!" But he said, "Blessed rather are those who hear the word of God and keep it!"

Hymn to the Mother of God: O my soul, magnify the Virgin Mary, born from a barren womb.

Irmos (tone 8): Virginity is alien to mothers and childbearing is foreign to virgins; yet in you, O Mother of God, both of them came together. Therefore, we and all the nations of the earth without ceasing magnify you.

Communion Hymns: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. (Psalm 148:1) I will take the cup of salvation; and I will call upon the name of the Lord. Alleluia, alleluia, alleluia. (Psalm 115:13)

Літургійні частини Українською мовою:

Тропар (глас 4): Світлу про воскресіння розповідь від ангела почувши і від прадідного засуду звільнившись, Господні учениці, радіючи, казали апостолам: Здолано смерть, воскрес Христос Бог, що дає світові велику милість.

Тропар (глас 4): Різдво твоє, Богородице Діво, радість звістило всій вселенній, з тебе бо засяяло Сонце правди – Христос Бог наш. Він, розрушивши клятву, дав благословення і, ударемнивши смерть, дарував нам життя вічне.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 4): Спас і мій визволитель, як Бог, із гробу воскресив землян від узів і розбив брами адові та воскрес на третій день, як Владика.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 4): Йоаким і Анна народженням Твоїм, Пречисти, з неслави бездітності, Адам же і Єва від тління смерти, визволилися. Звільнений від вини за гріхи, Твій народ святкує, взиваючи: Неплідна народжує Богородицю і кормительку Життя нашого.

Прокімен (глас 6): Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови спадкоємство Твоє (Пс 27,9).

Стих: До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайся мовчки від мене (Пс 27,1).

Прокімен (глас 3): Величає душа моя Господа і возрадувався дух мій у Бозі, Спасі моїм (Лк 1,46-47).

Апостол: До Галатів та Филип'ян послання Святого Апостола Павла читання: (Гл 6, 11-18; Флп 2, 5-11)

Браття і Сестри, гляньте, якими буквами пишу вам власною рукою. Ті, що хочуть показатися гарними тілом, – вони силують вас обрізатися, щоб тільки уникнути переслідування за хрест Христа. Бо й самі обрізані, не додержують закону, а хочуть, щоб ви обрізувалися, щоб їм хвалитися вашим тілом. Мене ж не доведи, Боже, чимсь хвалитися, як тільки хрестом Господа нашого Ісуса Христа, яким для мене світ розп'ятий, а я – світові; бо ані обрізання, ані необрізання є щось, лише – нове створіння. На тих, які поступають за цим правилом, мир на них і милосердя, а й на Ізраїля Божого. На майбутнє нехай ніхто мені не завдає клопоту, бо я ношу на моїм тілі рани Ісуса. Благодать Господа нашого Ісуса Христа нехай буде з вашим духом, брати! Амінь.

Браття і Сестри, плачайте ті самі думки в собі, які були й у Христі Ісусі. Він, існуючи в Божій природі, не вважав за здобич свою рівність із Богом, а применив себе самого, прийнявши вигляд слуги, ставши подібним до людини. Подобою явившись як людина, він понизив себе, ставши слухняним аж до смерти, смерти ж – хресної. Тому і Бог його вивищив і дав йому ім'я, що понад усяке ім'я, щоб перед іменем Ісуса всяке коліно приклонилося на небі, на землі й під землею, і щоб усякий язик визнавав, що Ісус Христос є Господь на славу Бога Отця.

Алилуя (глас 1): Возніс я вибраного з людей Моїх, елеєм святим Моїм помазав його (Пс 88, 20-21). Бо рука Моя заступить його і рама моя укріпить його (Пс 88, 22). Слухай, дочко, і споглянь, і прихили вухо твоє (Пс 44, 11). Лицю твоєму помоляться багаті народи (Пс 44,13).

Євангеліє: (Ів. 3,13-17; Лк. 10, 38-42; 11, 27-28).

Сказав Господь: “Ніхто не ввійшов у небо, крім того, хто зійшов з неба: Син Чоловічий! Тож так, як Мойсей змія підняв у пустині, – так треба Синові Чоловічому бути піднесеним, щоб кожен, хто вірує у нього, жив життям вічним. Бог бо так полюбив світ, що Сина свого Єдинородного дав, щоб кожен, хто вірує в нього, не загинув, а жив життям вічним. Бо не послав Бог у світ Сина світ засудити, лише ним – світ спасти”.

В той час увійшов Ісус в одне село, і якась жінка, Марта на ім'я, прийняла його в хату. Була ж у неї сестра що звалася Марія; ця, сівши в ногах Господа, слухала його слова. Марта ж клопоталась усякою прислугою. Наблизившись, каже: “Господи, чи тобі байдуже, що сестра моя лишила мене саму служити? Скажи їй, щоб мені допомогла.” Озвався Господь до неї і промовив: “Марто, Марто, ти побиваєшся і клопочешся про багато, одного ж потрібно. Марія вибрала кращу частку, що не відніметься від неї.” Коли він говорив це, жінка якась, піднісши голос з-між народу, мовила до нього: “Щасливе лоно, що тебе носило, і груди, що тебе кормили.” А він озвався: “Справді ж блаженні ті, що слухають Боже слово і його зберігають.”

Замість Достойно співаємо: Величай, душе моя, з неплідної народжену Діву Марію.

Ірмос (глас 8): Чуже матерям дівство і чудне дівам дітородження. На тобі, Богородице, обоє довершилось. Тому тебе ми, всі племена землі, безустанно величаємо.

Причасні: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах (Пс 148,1). Чашу спасіння прийму і ім'я Господнє призову (Пс 115, 13). Алилуя (х3).

Our Eparch, Bishop Ken is requesting that at the conclusion of every Divine Liturgy we say an additional prayer for Peace in Ukraine until the end of the war. **For peace in Ukraine, let us pray: Our Father ... Hail Mary ... Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.**

THANK YOU VERY MUCH!

ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

Gratitudes to all our parishioners, guests, visitors and all people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, volunteered at parish projects, volunteered, make donations, everyone who knowingly and unknowingly for the other people thoughtfully care and help our parish community, parishioners welcoming our guests and visitors, prayerfully participate at the church services, actively participate at different parish projects and programs, helped to cut the lawn and make perogies, looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church community! May the Almighty God bless and abundantly reward your time, care and generosity! **“Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!”** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

CONGRATULATIONS!!!

May the Almighty God bless in good health and salvation in many, happy and blessed years of life to Mr. Carlos Chernesky on his birthday (Sept. 10th), Mrs. Rose Kardynal on her birthday (Sept. 10th), Ms. Maria Shandalla on her birthday (Sept. 12th), Mr. Kent Fearn on his birthday (Sept. 13th), Jonah Fearn on his birthday (Sept. 14th), and to all who celebrate their birthdays, heavenly patron's name-days and all our parishioners and family members who celebrate their



birthdays, heavenly patron's /saint's name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries this week – Mnohaya i Blahaya Lita!

NEWS and ANNOUNCEMENTS:

A WARM WELCOME TO OUR PARISHIONERS, GUESTS AND VISITORS WHO HAVE JOINED US IN THIS DIVINE LITURGY. THANK YOU FOR PRAYERFUL PRESENCE AND FULLFILLING GOD'S COMANDMENT AT THE CHUCH TODAY! EVERYONE IS VERY WELCOME TO COME AND ATTEND CHRISTIAN FELLOWSHIP AT THE CHURCH HALL TODAY!

Wishing you to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace and Christian love always!

PLEASE, REMEMBER TO PRAY FOR: yourselves, Most Reverend Bishop-Emeritus Severian Yakymyshyn, Lucy D., Janet F., Alex R., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Ric B., Deanna M, Danny M, Jordan M., Kit C., Shirley C., Peter Dranchuk, Olga Kuzyk, Anthony and Victoria Huziak, George and Mary Dashkewytch, Olga Romanyshyn, Myron Stec, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Maria Pylypchuk, Bronie Huska, Peter Huska, Stanley and Roma Nowakowski (Bishop Ken's parents), Barbara and Vincent Pasternak, Lorraine Turcotte, Dr. Nadia Popil, the Hillman Family, John and Ann Bulych, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk and all members of our parish family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation. **SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS:** Dear parishioners, if our brother / sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses this brother or sister at the church very much and prays for them daily!

We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

❖ **Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:** You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

Pastoral and Sacramental Ministry:

Baptisms: by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** on Sundays and Holy Days: before Liturgies and other days, by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time, **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time)

Funerals and Memorials: by appointment. * Please, contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special (such as: In thanksgiving for favours received, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.) intentions. *If you need to meet with the parish priest, please, call or email in advance to arrange time and a day.*

❖ **BE A STEWARD:** Have you ever wondered what more can you do to help our parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, processions, welcoming, parish cleaning, projects, etc. **VOLUNTEERS NEEDED:** to help out with weekly cleaning in the church and organizing of coffee social after the Divine Liturgy on Sundays, work-bees, etc. If you can help out, please, let us know. Please, Contact Mrs. Yvonne Crawford or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life!

❖ **CATECHISM ANNOUNCEMENT:** *"And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God."* (Matthew 19:14) We are happy to welcome all children to our Dormition of the Mother of God parish catechism program. We want your children to learn more about their orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, singing and religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church. If you have any questions, please, do not hesitate to contact Mrs. Marilyn Daulat or Rev. Fr. Pavlo Myts.

❖ **UKRAINIAN LANGUAGE PARISH SCHOOL:** If you want your child or grandchild to learn Ukrainian language during this 2019-2020 school year – please, contact Mrs. Olena Fedorov or Dob. Mariia Myts.

❖ **FAITHFUL GIVING ...** Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please, continue to be supportive and generous!
"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (*Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*)



VIBRANT PARISH PRAYER: O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that

they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.



МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ: Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єдною нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дїбр для розбудови Твого царства. Єдною нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світлом євангельського слова, молитви і добрих дїл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилось, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

❖ **BLESSING AT THE BEGINNING OF THE SCHOOL YEAR:** Blessing on the beginning of the school year for all students & teachers as well as myrovania/blessing with the holy oil, distribution of the blessed bread to everyone, and blessing of the vehicles will take place after the Divine Liturgy at the church today on Sunday, September 8th, 2018 A.D.

❖ **BLESSING OF CROSSES, ICONS / HOLY IMAGES** after the Divine Liturgies on next Sunday, September 15th, 2019 A.D.

❖ **Our Parish Executive Council Meeting is at 7 p.m. on Monday, Sept. 9th, 2019 A.D.**

❖ **A SPECIAL REQUEST:** After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church. As well, please, do not forget close all Liturgy and/or hymnbooks and return them to their proper place. Also, please do not leave any church bulletins or any other material in the pews. Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building clean and neat. Thank you very much! **Every parishioner is personally responsible before God for our spiritual home/parish church!**

❖ **Volunteers for Sunday coffee socials and clean-ups are needed** – please continue putting your name on the calendar posted in the church hall. If you can help out, please, let us know. Your help is truly appreciated!

❖ **If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our parish community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Yvonne Crawford.**



❖ **Rachel's Corner:** *"I will give you a new heart, and a new spirit I will put within you. I will remove the heart of stone from your flesh and give you a heart of flesh."*
- Ezekiel 36:26

Did you feel like your heart turned to stone the day you made your abortion decision or maybe it felt that way over time? God can change that for you. Join us on a Rachel's Vineyard™ Retreat and see what it feels like to receive His merciful love flooding your new heart of flesh. Will you accept His invitation?

Join us on a Rachel's Vineyard™ Retreat. Join us on a Rachel's Vineyard Retreat and let the healing begin. Life can be so much better. Give yourself the chance. Join

us on a Rachel's Vineyard™ Retreat and come alive again as you are warmed by the rays of His healing mercy.
www.RachelsVineyardKelowna.com info@rachelsvineyardkelowna.com 250-762-2273 Like us on Facebook: [Rachel's Vineyard Kelowna](#)

METROPOLITAN LAWRENCE SHARES OBSERVATIONS OF CANADIAN BISHOPS ABOUT CHURCH IN CANADA

September 5, 2019 A.D.



Most Reverend Lawrence Huculak is the Archbishop of Winnipeg, but he is also the Metropolitan for all Ukrainian Catholics in Canada. He, therefore, is the head of the Metropolitan province, or "metropolia" that covers all of Canada. This includes the faithful of the five major jurisdictions known as "eparchies" (pronounced: epar-keys) and the Bishops that oversee their pastoral needs. In this capacity, he was asked by the head of the Synod of Bishops of the Ukrainian Catholic Church, now meeting in Rome, to deliver a report on the state of affairs of the Ukrainian Catholic Church in Canada. The report was to focus on the particular theme of this year's Synod - "Communion". He was the first of the Metropolitan- Archbishops to make the report. The others from around the world would follow. In a move that is somewhat unprecedented in the history of the Synod, an article on the Metropolitan's report was published on the Ukrainian Church's website. We produce it here in an unofficial English translation...

Metropolitan Lawrence Huculak Highlighted the Contemporary Problems of the Ukrainian Catholic Church in Canada

The Archbishop-Metropolitan of Winnipeg, in his presentation, "Communion in the Life and Witness of the UCC" at the Synod in Rome, named the problems of the Ukrainian Catholic Church in Canada.

The problems laid out in the presentation are based on a discussion by the Bishops of the Winnipeg Metropolia that took place in Victoria, British Columbia, 26-28 February 2019.

According to the Metropolitan, the Church in Canada today is losing its young generation. One of the reasons for this is the UCC's inaccessibility to secular education. Another reason why young people are alienated from the UCC is Ukrainian language in that the young people are not really fluent in Ukrainian.

Besides that, he feels that the Gospel values contradict in many cases, the priorities of young people in our day. They are more concerned with a successful career and the accumulation of material wealth.

Archbishop Lawrence Huculak noted that the Faithful often see the Church as an implement. "For many Faithful of the UCC in the diaspora the Church is regarded as a protector of political aspirations and the dreams of the Ukrainian People. For others, the Church is a centre for Ukrainian culture and language. For others yet, the Church is a display for the artistic life: where the church building becomes an end in itself. The preservation of a particular church building becomes the principal goal above all other efforts. Their concept or understanding of membership in an eparchy or a bigger Church is not clear. Furthermore, it is most likely that these "members" do not comprehend that the purpose of a church building is to facilitate the spreading of the Gospel Truth to God's People. They believe that the fundamental obligation of the faithful-parishioners is - the preservation and financing of their church as a physical building".

His Grace also noted that people often complain about long liturgical services. "When I became a Bishop, about 22 years ago, during my canonical visitations [of parishes], the churches were overflowing. Today we see a dramatic change. It is often heard how a parish priest apologizes to the Bishop that there is a small crowd in church. If any of the parishioners that did not attend were asked why not, they reply that they did not come, because when the Bishop is celebrating the liturgy in church is very long!"

"Hence the question arises, how the richness and beauty of our Rite is to be used in ministry to the sick, the weak, elderly people and children." He added, "We need to consider the question: does the ritual lead to prayer?"

UCC Information Department,

internet-source: http://archeparchy.ca/news_details.php?news_id=826&fbclid=IwAR1F7CC5nJhRSGMR3BB8ZEvoKm5Xb5qzmjC89y58U8EGRRBU7knDSN6Jnxc

Bishop Hlib Resigns as Ukrainian Eparch for the United Kingdom

Interview by Mariana Karapinka, Wednesday, 4 September 2019 A.D.

“The authority of a bishop is not the strength of his power, but the power of his willingness to serve.” – Kyr Hlib (Lonchyna)

The Apostolic See announced on 1 September 2019 that Pope Francis has accepted the resignation of Bishop Hlib Lonchyna from the pastoral leadership of the Holy Family Ukrainian Catholic Eparchy of London. Following the announcement, Bishop Hlib summed up his years of service in Great Britain as well as his plans for the future.

How would you summarise 10 years of ministry in Great Britain and Ireland? What has changed? What has developed differently and what has remained the same?

In 2009 I was appointed Apostolic Administrator of the Exarchate of Great Britain, then the Synod of Bishops of the Ukrainian Catholic Church elected me Exarch. Later the Synod asked Pope Benedict to raise our two exarchates – of Great Britain and France – to the dignity of Eparchy (diocese). This happened in 2013. I see this as a great blessing for the organisational and pastoral development of the London Eparchy, which in these years has become dear to me.

I envisioned my main task as being not in administration, but in pastoral care for our faithful in Great Britain, as well as in Ireland, where I have served as Apostolic Visitor since 2004.

In Great Britain there are two waves of migration: post-World War Two and contemporary; the latter predominantly being in search of employment. These are two diverse groups of people whom I strived to bring together and help them to integrate in the larger community so that they support one another and work together. My instruments have been quite simple: homilies, spiritual talks, confession, conferences, and just meeting people.

What is the Church like in this part of the world? Who attends our churches?

The London Eparchy of the Holy Family covers all Great Britain, that is, the island that contains England, Wales, and Scotland. As I mentioned before, there are two waves of migration. The post-war emigration was numerous, counting around 30 thousand, and people settled across the entire island. Thus, our parishes were scattered throughout the whole of Great Britain – from Scotland in the north to England in the south. Our Church was organised quite nicely. Our people did not build their own churches as they had not the means. Instead they bought churches, mainly Anglican ones, and later adapted them to the needs of our rite. There were different cultural and educational organisations. This is the reality in the United Kingdom.

By the 1990s many people of the first migration had passed away. Unfortunately, their children and grand-children left the Church for various reasons.

In the last 70 years our parishes grew smaller. Then in the 1990s and 2000s people from Ukraine began arriving and filling up our churches. However, they usually settled in larger cities where there is employment, especially London. Our cathedral parish is comprised mainly of the new émigrés. In other cities there are not many new-comers, and you can see this reflected in our congregations.

Today we have around 30 pastoral centres, 10 of which are full-fledged parishes, and the other 20 are missionary points where not many people attend Liturgy – which is not even celebrated every Sunday.

How does this new wave of migration affect pastoral work? What challenges do bishops and priests face?

Pastoral work outside of Ukraine, where people do not live nearby as they had in the homeland, is very different. We see people mainly on Sundays, as they are scattered and constantly busy, because they have come here to seek employment. So, our pastoral work is limited to those few hours when the people are available. This requires of us more concentration – we need to fit our pastoral plan into that one Sunday. This is a challenge for priests who must focus on the needs of the people who come to them, serving them the best they can.

What is the reason for your decision to leave the ministry of eparchial bishop?

Last year our Synod of Ukrainian Bishops appointed me to spearhead a committee for the revision of liturgical texts and this year the Holy Father entrusted me to be Apostolic Administrator of the Paris Eparchy of Saint Volodymyr, since Bishop Borys, the former Eparch, was transferred to the metropolitan see of Philadelphia. This gave me two huge responsibilities which were added on to my main obligations to the London Eparchy. I also have other commitments for which I must travel, mostly to Rome and to Ukraine.

For the last few months I have been striving to fulfil my obligations but concluded that I cannot do justice to all. My faithful in the Eparchy of London need stability and care. The bishop should provide for the eparchy, visit parishes, be with the people 100%.

For its own good the eparchy needs a bishop who will serve our people on both islands. Therefore I asked the Holy Father and he has graciously released me from my duties towards the London Eparchy of the Holy Family.

What are your feelings as you depart? What are you going to miss? How will you uphold contact with the faithful for whom you were and remain a spiritual father?

I had a good relationship with the priests and in every parish I found people who truly seek God and cherish the visits of their pastors. I will miss such direct contact with our faithful.

I was always glad to see how parishes and organisations collaborate to preserve what our parents have left us. This shows there is a healthy spirit amongst our faithful, which I support with gratitude.

I have spent 10 years in Great Britain. This is the longest I have ever been in pastoral ministry in one place and will miss the people with whom I have developed a spiritual bond.



How do you envision the new bishop for the eparchy?

He must, first, be a man of prayer who will intercede for his priests, religious and faithful before God. He needs to be pastorally minded, open to people and sincerely desire to serve them. He should not fear challenges but be ready to offer his time and energies to interact with people, visit even the most distant parishes, support his priests and develop pastoral areas. The bishop should love his priests and be a father to them. The bishop should also cherish our rite and our traditions.

Of course, he must master the English language because the bishop is a member of the Catholic Bishops' Conference of England and Wales and has regular meetings with the local bishops. We also maintain contacts with the Syro-Malabars, who are Eastern Christians from India. They too have an eparchy in England, as do we Ukrainians.

Summing up, I would say we need spirituality, openness and hard work.

What will happen to the Paris Eparchy where you are currently Apostolic Administrator?

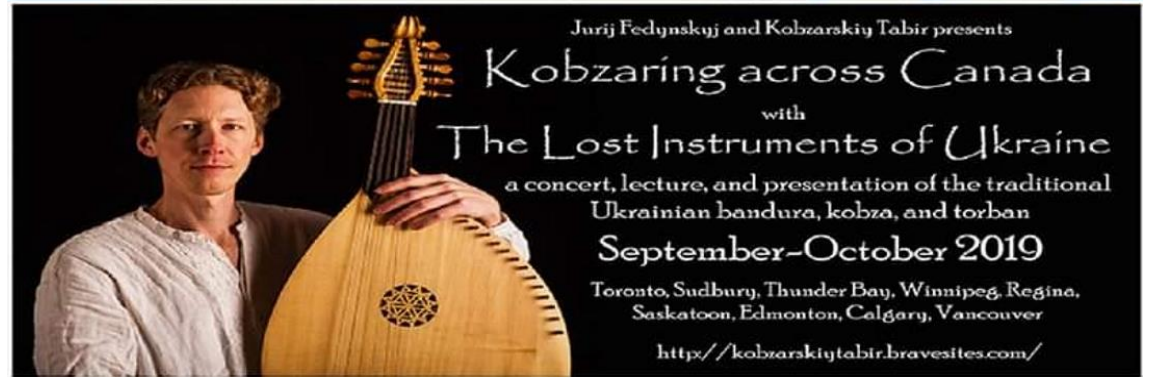
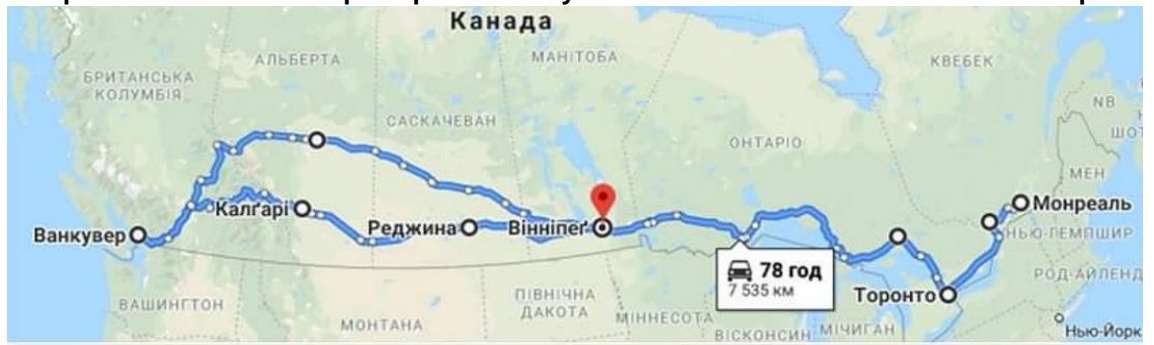
I shall be in that temporary position until our Synod chooses a new bishop and the Apostolic See assents to his election. In the Paris Eparchy I shall strive to upkeep and develop everything that Bishop Borys Gudziak has built up in the six years he was there.

But at the same time your episcopal ministry does not end. Was form will it take from now on?

I have already occupied numerous roles as bishop in our Church, so a change is nothing new to me. I served in Italy, Spain, as curial bishop in Ukraine; as a priest I served in my Studite monastery, in St Nicholas Parish in Passaic, NJ, worked as attaché in the Apostolic Nunciature in Kyiv, was spiritual director at the Lviv Seminary and taught there, as well as at the Lviv Theological Academy and other institutes of higher learning. I have always looked at these forms of service as one whole in pastoral ministry. I am united to the end of my life to all these people whom I have served, encountered, worked with – I carry them all in my heart and in my prayers. Wherever I am in the world, they will always be dear to me.

Allow me a somewhat indiscreet question: what does episcopal authority mean and what does it mean to relinquish it voluntarily? The world, both contemporary and past, is just obsessed with power. Where do you find the strength to overcome this?

The authority of a bishop is not the strength of his power, but the power of his willingness to serve. If I do not serve the faithful, then power will be useless – even if it is the greatest on earth. I do not relinquish an office to search for prestige or comfort, but wish the best for this eparchy. I have prayed and contemplated for quite some time on what would best serve my eparchy and my faithful. And I believe that after 10 years I should depart and allow others to take on this responsibility so the eparchy may grow and prosper.



TERANCE CODERRE
Assistant Manager - Funeral Director
☎ 250-762-2299 | 📠 250-862-9544
terance.coderre@sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES
1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2
www.firstmemorialfuneralkelowna.com



If you wish your business to be advertised at our church bulletin

If you wish your business to be advertised at our church bulletin, please, let us know by contacting the parish office

please, let us know by contacting the parish office.